

# **Paulo La Ginigini Yamatala Baisa MINA TESALONAIKA**

*Kabovitouula*

Tesalonaika baisa valu viloumatala oluwala makwaina mina Roum si valu Masedonia. E igau tutala isilavi Pilipai, Paulo eitavi tumilela ekalesia budotala olumoulela mina Tesalonaika. E Paulo eikamituli Bulogala Bwaina baisa matausina gala mina Yudia, e bidubadu eidubu-maisi. Mapaila mimilisi mina Yudia isim si pog e isilibodaisi Paulo. E mapaila Paulo eiboda lamadada mwau e isilavi Tesalonaika ilokaia Beria. Igau tuta matutona Paulo iviloubusi Korinita, e sola Timoti ima ikamituli bulogasi toekalesia mapilana Tesalonaika. Paila Timoti deli Paulo eiwotetilasi mapilana paila Yesu Keriso.

E oluvi Paulo eigin miyana Paulo La Ginigini Yamatala Baisa Mina Tesalonaika. Uula Paulo magila bikatululuti bikatupewoli totapwaroru mapilana valu. Ikugwa inokagutoki baisa Yaubada paila eilagi bulogala si dubumi deli si yebwaili. Ikatululuwai mina Tesalonaika ammakawala eipaisewa tuta makwaina eisisu olumoulesi, e oluvi imapu mimilisi si katupoi, avaka avaka totapwaroru eikatupoisi paila yam makwaina Guyau Yesu bikaimilavau. Paila leikatupoisi, kawasi, "Kidamwa igau tuta matutona Keriso gala bikaimilavau e taitala todubumi bikaligabogwa, ammakawala? Gagabila

matauna bibani makwaina momova kwaivau avaka Keriso bimai?" E tuvaila kawasi, "Avai tuta goli matauna Keriso bikaimilavau?" Paulo iluki matausina ibodi bimanumsi bipupaisewasi e deli si pikwaku bitutulaisi yam makwaina Keriso bima.

### **Buki kala katumimisa**

Kala vitouula 1.1

Paulo inokagutoki iyakawoli Yaubada 1.2—  
3.13

Ikatululuti mina Tesalonaika bibubunasi  
bwaina  
e biyomwasalaisi Yaubada 4.1-12

Ivituloki paila yam makwaina Guyau bima  
4.13—5.11

Ikatumkulovi kasi katuloluta 5.12-22

Kala vigimkovila 5.23-28

<sup>1</sup> Yeigu Paulo, e deli Sailasa<sup>a</sup> sola Timoti<sup>b</sup> lakaginisi miyana mi leta yokomi toekalesia mapilana Tesalonaika.<sup>c</sup> Yokomi goli la tomota Yaubada Tamadasi deli Guyau Yesu Keriso.

Kanigadasi baisa Yaubada kidamwa bimituk-waiyaimi e bitalaguva lupomi.

### *Mina Tesalonaika si kaisisu deli si tapwaroru*

<sup>2</sup> Tuta komwaidona kanokagutokisi baisa Yaubada paila yokomi komwaidomi e tuta tuta oma nigadasi kakavitagaisi yagami.

---

<sup>a</sup> **1:1** Matauna taitala Paulo sola deli kala topilasi (kugisi VA 15.22—18.5). <sup>b</sup> **1:1** Matauna taitala Paulo sola deli kala topilasi eititavina deli matauna; kugisi VA 16.1-3. <sup>c</sup> **1:1** Mapilana Macedonia la viloumatala. Liliula tuta kwematala Paulo eiviloubusi baisa isisu VA 17.1-9.   **1:1 1.1** VA 17.1

**3** E tutala kanigadasi omatala Yaubada Tamadasi, kaluluwaisi mi dubumi, mi yebwaili e mi pikwaku. Paila lakagisaisi mi dubumi uvagila, deli kaluluwaisi ammakawala lokupaisewasi peula paila uula mi yebwaili. Tuvala kaluluwaisi ammakawala mi pikwaku paila da Guyausi Yesu Keriso gala biyega.

**4** Segwaia, bogwa kanikolaisi Yaubada iyebwailimi deli inagaimi kidamwa yokomi la tomta.

**5** Paila bogwa lakamiakaimi makwaina Bulogala Bwaina. Gala bigawokuva wala, mitaga lakavitulokaimi Bulogala Bwaina kala peula metoya baisa Baloma Tobumaboma. E tuta makwaina kanikolaisi wala makwaina Bulogala Bwaina bigala mokwita. Bogwa kunikolaisi ammakawala kabubunasi tutala deli tasisuaisi. Avaka avaka kavagaisi, mwada bakapilasaisi mi tapwaroru.

**6** E yokomi kukwavisakaimasi deli goli kukwavisakaisi Guyau. Kalubikoya lokulumkolaisi mmayuyu sainela, lokuyosisi Bulogala Bwaina deli mi mwasawa, e mwasawa makwaina leima metoya baisa Baloma Tobumaboma.

**7** Mapaila lokuvigakaimi si kabogigisa komwaidosi todubumi baisa mapilasina Masedonia deli Akaia.

**8** Paila Bulogala Bwaina paila Guyau isunapula metoya baisa yokomi ilokaia mapilasina Masedonia deli Akaia. E gala Masedonia deli Akaia wala, mitaga bulogala mi dubumi baisa Yaubada eilokaia ambaisa ambaisa. E mapaila gala avaka ibodaimasi bakalivalasi paila baisa.

**9** Komwaidosi tomota matausina ibigatonasi ammakawala lokuvakoulaimasi tuta makwaina lakavakawolaimi deli ammakawala lokuligaiwaisi tokolu lokuninavilasiga baisa Yaubada kidamwa bukuwotitalaisi Yaubada Tokamokwita deli Tomomova.

**10** Deli ibigatonasi ammakawala kututulaisi Latula igau bima metoya wa labuma. Matauna Latula goli Yesu, Yaubada eitokowoi e imovavau. E deli matauna bikolaidasi metoya Yaubada ola ninamwau paila mitugaga, tuta igau bima.

## 2

**1** E segwaia yokomi kunikolaisi kidamwa gala kalomakavasi tutala lakavakawolaimi.

**2** Kunikolaisi kidamwa igau gala lakamakaiami mapilana Tesalonaika e mina Pilipaid bogwa leiyogagaimasi deli ibigigagaimasi. Kalubikoya kabodasi saina buluvatai metoya baisa yokomi, da Yaubadasi ivatuviluwi uwomaisi kidamwa bakakamitulaisi Bulogala Bwaina baisa yokomi metoya baisa Yaubada.

**3** Kidamwa kakatululutaimi paila Bulogala Bwaina, makwaina katuloluta ulela gala wala sula kaina nanamsa gegedu. Gala goli mwada bakasinapwaisi availa.

**4** Kaimapula, tuta komwaidona yakamaisi kakamitulaisi makawala avaka Yaubada magila bakalivalaisi. Paila ikabwailimas e mapaila isakaimasi ma konisi bakakamitulaisi Bulogala Bwaina. Gala goli kavigikonaisi mwada

bakakatubudobodaisi tomota, mitaga bakayomwasalaisi Yaubada, e matauna iwakoli ninamaisi.

<sup>5</sup> Bogwa kunikolaisi mokwita yakamaisi kamakaiami gala deli ma kamwanasi kalilivalasi, e tuvaila gala kalilivalasi mwada bakakatubudobodaisi bubunela youloveka - ka, yovila Yaubada isisu.

<sup>6</sup> E yakamaisi gala kavigikonaisi mwada availa biyakawolaimasi, kaina baisa yokomi, kaina baisa availa tuvaila,

<sup>7</sup> ilagoli yakamaisi Keriso la aposetolo gagabila bakakaiyoulimi. Mitaga tutala yakamaisi deli leitasisuaisi, kamanumsi wala,<sup>e</sup> makawala natala vivila iyobuboni litula.

<sup>8</sup> Paila saina kayebwailimi e mapaila magimasi sainela kidamwa deli bitalumkolaisi Bulogala Bwaina metoya baisa Yaubada. E gala goli Bulogala Bwaina wala, paila magimasi deli bakatugwalaisi ma momovasi. Paila saina mina mbwailimasi yokomi.

<sup>9</sup> Segwaia, ki, kaina bogwa kululuwaisi ammakawala kapaisewasi ipulukwaimasi kapololu. Yam bogi kapaisewasi mwada yokomi gala avaka bukumapwaisi paila yakamaisi, tutala kakamitulaisi Bulogala Bwaina baisa yokomi metoya baisa Yaubada.

<sup>10</sup> Baisa avaka kavagaisi baisa yokomi todubumi, kala bumaboma deli duwosisia e gala avaka kala gaga. Yokomi wala kama yovilasi e deli goli Yaubada.

---

<sup>e</sup> **2:7** kamanumsi wala. Mimirisi buki pilabubogwa iginisi, "katubogugwadisi wala".

**11** Bogwa kunikolaisi kidamwa kayobubonaimi taitala taitala makawala taitala tau iyobuboni litula.

**12** Lakakatululutaimi deli kakatupewolaimi, e tuta tuta kalukwaimi kidamwa bukububunasi makawala avaka biyomwasali nanola Yaubada. Paila matauna idouwaimi kidamwa bukukwauwaisi kami vilavila ola Karaiwaga deli kala katububula.

**13** E tuvaila isim uula tuta tuta kanokagutokisi baisa Yaubada. Paila avai tuta lakamiakaimi livalela Yaubada lokulagaisi e lokuyosisi wala. E uula kuyosisi gala paila tomota si biga, mitaga uula paila Yaubada la biga. E baisa goli mokwita wala. Paila Yaubada ipupaisewa oluwalaimif yokomi todubumi.

**14** E segwaia yokomi tuvaila lokubodaisi vavagi makwaisina avaka matausina toekalesia mapilana Yudia eibodaisi. Baisa matausina Keriso Yesu la boda. Paila lokulumkolaisi kami lamadada metoya oyumasi semia, makawala matausina toekalesia mapilana Yudia eilumkolaisi metoya oyumasi mina Yudia.

**15** Baisa goli matausina mina Yudia leikatumataisi Guyau Yesu deli tovitoubobutag e tuvaila eilamidadaimasi. Ka, Yaubada imwau nanola paila matausina mina Yudia. Bogwa leivigakaisi tomota komwaidsi kasi tilaula.

**16** Ka, leivigikonaisi mwada bisilibodaimasi

---

f **2:13** Paila Yaubada ipupaisewa oluwalaimi. Mimirisi buki pilabubogwa iginisi, "Paila Yaubada livalela ipupaisewa oluwalaimi." **2:14 2.14** VA 17.5 g **2:15** Kugisi makasana Biga Kala Katumiki. **2:15 2.15** VA 9.23,29; 13.45,50; 14.2,5,19; 17.5,13; 18.12

metoya oma kamatulasi bulogala katumova baisa matausina gala mina Yudia. Mitaga saina iyoulovekasi bubunela gaga makawala eiuvgaisi tuta komwaidona. E mapaila tuta baisa eivigimkulovaisi kala bawa si sula avaka avaka eiuvgaisi tuta tuta. Yam lagaila bogwa leilumkolaisi Yaubada la ninamwau.

*Paulo magila bikaimilavaau baisa matausina*

<sup>17</sup> E segwaia, yakamaisi tuta pikekita wala lakasilavaimi. Gala goli lakalumwelavaimi, mitaga bogwa lakaluvapelasi kalosi ituwoli valu E saina kakapisi lupomaisi, e kavigikonaisi peula mwada bakagisivauwaimi.

<sup>18</sup> Saina magimasi mwada bakakaimilavausi baisa yokomi. E yeigu Paulo, sivavila goli avigikoni mwada bakaimilavaau. Mitaga Setani<sup>h</sup> isilibodaimasi.

<sup>19</sup> Magimasi bakakaimilavausi, paila uula yokomi, e gala availa tuvaila, yokomi wala uulela ma pikwakusi deli ma mwasawasi. E avai tuta bima da Guyausi Yesu, yokomi uulela bakakamnomwanasi omatala matauna kidamwa bogwa lakapeulasi wala.

<sup>20</sup> E ka! mokwita wala yokomi ma kabokamnomwanasi deli ma kabomwasawasi.

### 3

<sup>1</sup> Kala vigimkovila, bogwa katulukoyasi wala. E kanagaisi kidamwa kamataiyu wala bakasim mapilana Ateni,

---

<sup>h</sup> **2:18** Matauna uvagila gaga kala tokwaraiwaga. Maigana kala kivila “Tosilaboda”. **3:1 3.1** VA 17.15

<sup>2</sup> e Timotii bakawitali biwokaiami. Matauna somasi deli kauwotetilasi paila Yaubada e kakamitulaisi Bulogala Bwaina paila Keriso. Kawitalaisi matauna kidamwa bikatupewolaimi deli bipilasi mi dubumi,

<sup>3</sup> e kidamwa gala taitala yokomi bitovilaki paila uula makwaisina lamadada. Yokomi titoulemi kunikolaisi kidamwa lamadada makawala makwaisina baisa Yaubada nanola paila yakidasi.

<sup>4</sup> Paila igau tutala yakamaisi deli yokomi tasisuaisi, e kalukibogwaimi kidamwa igau makateki yakidasi bitabodasi lamadada. E yokomi bogwa kunikolaisi eikaloubusi makawala.

<sup>5</sup> Baisa uula ibodaigu bawitali Timoti biwokaiami. E yeigu latulukoya, mapaila lawitali matauna leiwa paila binevi ammakawala mi dubumi, paila magigu banikoli. Gala bwaina kidamwa Setani bogwa leitamnabaimi, e deli komwaidona ma paisewasi bivigaki gala dimlela.

<sup>6</sup> E baisa tuta Timoti bogwa leikaimilava<sup>j</sup> baisa yakamaisi metoya baisa yokomi, e imiakaimasi bulogami bwaina paila mi dubumi deli mi yebwaili. Ilukwaimasi kidamwa tuta komwaidona kuninabwailasi paila yakamasi, deli kidamwa magimi sainela bukugisaimasi makawala yakamaisi magimasi wala bakagisaimi.

<sup>7</sup> E segwaia, bulogami bogwa iyomwasalaimasi okama mwausi deli okama mmayuyusi

<sup>i</sup> **3:2** Kugisi 1 Ts 1.1 kala katumiki. <sup>j</sup> **3:6** Kugisi VA 18.5. **3:6**  
**3.6** VA 18.5

komwaidona. E yokomi mi dubumi wala iyomwasalamaisi,

<sup>8</sup> mapaila tuta baisa yakamaisi kasibwab-wailasi kidamwa yokomi bukutotusi peula, paila uula yokomi Guyau la tomota.

<sup>9</sup> Baisa tuta gagabila bakanokagutokisi baisa Yaubada paila yokomi. Kanokagutokisi baisa matauna paila mwasawa makwaina avaka kalumkolaisi omatala da Yaubadasi paila uula yokomi.

<sup>10</sup> Yam bogi kanigadaisi Yaubada metoya on-inamaisi komwaidona kidamwa bitagwala bitabodasi, e bakasakaimi avaka bibudoki kala katumkovila mi dubumi.

<sup>11</sup> Kanigadasi baisa Yaubada kidamwa matauna Tamadasi e deli da Guyausi Yesu bikatubiasaisi ma kedasi paila bakawokaiami.

<sup>12</sup> Kanigadasi baisa Guyau kidamwa bivigaki mi yebwaili bisiniveka baisa taitala taitala e deli baisa tomota komwaidosi. E bibodi mi yebwaili kala vakaila makawala ma yebwailisi kala vakaila baisa yokomi.

<sup>13</sup> E baisa makawala matauna bikatupe-woli ninami, e avai tuta da Guyausi Yesu bima deli komwaidosi la tomota,<sup>k</sup> yokomi bukusisuaisi bwainawokuva deli tobumaboma omatala Yaubada Tamadasi.

## 4

### *Avai bubunela biyomwasali Yaubada*

<sup>1</sup> E kala vigimkovila segwaia, lokusauwaisi metoya baisa yakamaisi ammakawala

---

k **3:13** Matausina la anelosi.

bukububunasi kidamwa bukuyomwasalaisi Yaubada. E mokwita wala bogwa lokububunasi makawala. E baisa tuta kamnabaimi deli kakatululutaimi, paila uula yakamaisi wodola Guyau Yesu, kidamwa bukupwaitukulasi wala.

<sup>2</sup> Paila kunikolaisi avaka lakanukwaimi paila uula yakamaisi wodola Guyau Yesu.

<sup>3</sup> Baisa goli Yaubada magila bukuvagaisi - kidamwa yokomi tobumaboma e deli mi bubunela gala avaka kala gegedu.

<sup>4</sup> Mapaila taitala taitala yokomi tauwau ibodi binikoli ammakawala bikabomi deli bikamiabi la kwava.<sup>1</sup>

<sup>5</sup> Gala ibodi binanamsa ammakawala biyomwasali titoulela wala makawala matausina gala inikolaisi Yaubada.

<sup>6</sup> Paila vavagi makwaisina, gala bibodi avai tau goli bikavi kala kaboma titoulela. E bogwa lakanukibogwaimi deli kakatululutaimi peula kidamwa Guyau bimipuki availa availa eiuvagaisi makwaisina sula.

<sup>7</sup> E Yaubada gala idouwaidasi paila mwada bitabubunasi gegedu, mitaga kidamwa bitabubunasi duwosisia.

<sup>8</sup> Mapaila kidamwa availa bikoulovi vituloki makwaina, baisa gala ikoulovi tomota mitaga ikoulovi Yaubada, matauna wala la Baloma Tobumaboma isaikaimi.

<sup>9</sup> Gala wala ibodi availa bigini mi leta paila bilukwaimi ammakawala bukuyebwailisi semia todubumi. E bogwala Yaubada leivitulokaimi ammakawala bukuyebwailisi taitala

---

<sup>1</sup> **4:4 la kwava.** Gagabila bitagini, “wowola”.

baisa taitala.

<sup>10</sup> E lokububunasi makawala baisa komwaidsi sedaiasi mapilana Masedonia. Mapaila semaiasi kamnabaimi mwada bukuvagaisi bisiniveka tuvaila.

<sup>11</sup> Bukusalausi kidamwa bukububunasi bubunela manum, e bukuyamataisi mi kaisisu titoulemi, deli bukutakunasi k'ami, makawala goli lakalukibogwaimi.

<sup>12</sup> E makawala goli bukubodaisi kami kama-iba metoya baisa matausina gala idubumaisi Yesu, e gala bibodi availa bivaulaimi wala.

### *Yam makwaina Guyau bima*

<sup>13</sup> E semaiasi, saina magimasi bukunikolaisi avaka kala kamokwita paila matausina bogwa eikaligasi, kidamwa gala bukuninamwausi, makawala goli availa matausina gala isim si pikwaku.

<sup>14</sup> Tadubumaisi wala matauna Yesu eikliga e itokaia imovavau; mapaila tadubumaisi kidamwa Yaubada bimai deli Yesu matausina eidubumaisi matauna e leikaligasi.

<sup>15</sup> Paila baisa Guyau la vituloki kalukwaimi. Wa yam makwaina Guyau bima, yakidasi tom-momova gala bitakugwaiyaisi matausina availa bogwa leikaligasi.

<sup>16</sup> Bikaloubusi kaigila bikawau karaiwaga, deli anelosi kasi tokugwa kaigala, e Yaubada kala tauya bitagilulu. E oluvi Guyau titoulela bibusi metoya wa labuma. Availa availa eidubumaisi Keriso e leikaligasi, ikugwa Yaubada bitokowoi matausina bimovavausai.

<sup>17</sup> Oluvi availa availa yakidasi tommomova, tuta matutona Guyau bilupaidasi deli matausina tokwaligabogwa olowalowa, kidamwa bitabodasi Guyau ogawata. E mapaila komwaidodasi bitasigagasi deli Guyau.

<sup>18</sup> E mapaila bukukwatululutaisi taitala baisa taitala deli biga mabigasina.

## 5

### *Bitayuuyausasi paila yam makwaina*

<sup>1</sup> Segwaia, gala ibodi bagini mi leta balukwaimi paila avai tuta deli avai kweluva vavagi makwaisina bikaloubusisi.

<sup>2</sup> Paila yokomi titoulemi bogwa lokunikolaisi kidamwa Yamla Guyau<sup>m</sup> bima makawala taitala touveilau bima biveilau wa bogi.

<sup>3</sup> Avai tuta tomota bilivalasi, “Vavagi komwaidona manum deli bwaina,” e nanakwa bibodaisi yam makwaina kabosilagi. E gala gagabila bisakauligilaisi, paila yam makwaina makawala mmayuyula natana vivila, tutala makateki bitapoi yamala.

<sup>4</sup> Mitaga segwaia, yokomi gala kusisuaisi odudubila, deli adoki Yam makwaina gala bikayou lupomi, makawala touveilau.

<sup>5</sup> Paila komwaidomi lumalama la tomota, e yokomi yam tomotala. E yakidasi gala bogi tomotala kaina la tomota dudubila.

<sup>6</sup> E mapaila gala ibodaidasi bitammasisisi makawala mimilisi matausina tommasisi. Ibodi

---

<sup>m</sup> **5:2** Tuta matutona Yaubada deli Keriso biyakali komwaidosi mina watanawa.   **5:2 5.2** Md 24.43; Lk 12.39; 2 Pt 3.10

wala bitamamatasi deli gala bitamomsi sopi kaipeula.

<sup>7</sup> Wa bogi tomota bimasisisi. Wa bogi goli tomomom bimomomsi.

<sup>8</sup> Mitaga yakidasi Yam tomotala, e ibodi yakidasi gala tomomom. Bitasikamsi dubumi deli yebwaili makawala wowodasi la vayoula, e deli bitasikamsi da pikwakusi paila katumova paila kada kulupewasi.

<sup>9</sup> Yaubada gala binagaidasi mwada bitabodaisi la ninamwau. Mitaga inagaidasi kidamwa bitabodaisi katumova metoya baisa da Guyausi Yesu Keriso.

<sup>10</sup> Matauna goli eikaliga paila wala yakidasi kidamwa bitamovasi deli matauna. Kaina goli yakidasi tommomova kaina tokukwaliga tuta makwaina matauna bima.

<sup>11</sup> E mauula bukukwatululutaimi taitala baisa taitala, deli bukupilasaimi taitala baisa taitala, makawala goli tuta baisa okuuvagaisi.

### *Ikatumkulovi la biga e italoj*

<sup>12</sup> E semaiasi, kamnabaimi kukwamiabaisi matausina availa availa iwotetilasi oluwalaimi, matausina availa availa Guyau bogwa einagi kidamwa bikugwaiyaimi deli bivakadaimi.

<sup>13</sup> Matausina bukutemmalaisi sainela deli bukuyebwailisi uula wotetila makwaina iuvgaisi. Bukusibwabwailasi taitala baisa taitala.

<sup>14</sup> Semaiasi kakatululutaimi bukukwamiti-lakaisi tonunumata. Bukukwatigamwaisi luposí matausina tokukokola. Bukupilasaisi toma-

mama, e bukupeulokaisi baisa komwaidosi matausina.

<sup>15</sup> Kuyamatasi kidamwa availa bimitugagaimi, taga kukwauwaisi lugwala mitugaga. E tuta komwaidona ibodaimi bukumitukwaiyaisi taitala baisa taitala deli baisa komwaidosi.

<sup>16</sup> Bukumwasawasi tuta komwaidona,

<sup>17</sup> e tuta komwaidona bukunigadasi.

<sup>18</sup> Bukunokagutokisi paila vavagi komwaidona. Baisa goli Yaubada magila bukuvagaisi, yokomi goli Yesu Keriso la tomota.

<sup>19</sup> Gala bibodi bukusilibodaisi Baloma Tobumaboma uvagila,

<sup>20</sup> e gala bibodi bukukwaluwouwaisi avai livala, metoya baisa Baloma Tobumaboma la vayelu.

<sup>21</sup> Bukuwakolaisi vavagi komwaidona. Bukuyosimlilaisi vavagi bwaina,

<sup>22</sup> e bukuligaiwaisi uvagila mitugaga.

<sup>23</sup> Kanigadasi kidamwa Yaubada Tolivakota bivigakaimi tobumaboma, kidamwa yokomi la tomota titoulela. Deli, kidamwa biyamati bilmami, ninami, uwomi - e, tomwaidomi goli, mwada gala bisim kami pakula igau tutala bima da Guyausi Yesu Keriso.

<sup>24</sup> E matauna availa eidouwaimi gagabila wala bivagi, paila goli tokimadagi matauna.

<sup>25</sup> E semaiasi, bukunigadasi deli paila yakamaisi.

<sup>26</sup> Bukuvakatusi semia totapwaroru komwaidosi.

**27** Akatululutaimi paila uula yeigu wodola Guyau, kidamwa miyana leta bukukwalawasi bilagaisi todubumi komwaidosi.

**28** Da Guyausi Yesu Keriso la mitakwai bisikail-im.

**Buki Pilabumaboma Kabutubogwa Deli  
Kabutuvau**

**Kilivila: Buki Pilabumaboma Kabutubogwa Deli  
Kabutuvau Bible**

**Buk Baibel long Tokples Kiriwina long Niugini**

Copyright © 1984 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kiriwina (Kilivila)

Contributor: United Bible Societies

PNG Bible Society

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-04

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 5 Mar 2022

01ad9694-a6a1-5613-8f0b-40386c9f82d9